



ཨི་ཤི་གསུམ་སྐོར་ཤོད་སྐོར་ཤོད་སྐོར་ཤོད་སྐོར་ཤོད་སྐོར་  
སྐོར་སྐོར་སྐོར་སྐོར་སྐོར་སྐོར་

ཨི་ཤི་གསུམ་སྐོར་སྐོར་སྐོར་སྐོར་

དབུངས་ཅན་སེང་གེ་དང་། ཤེས་རབ་སྐོར་སྐོར་

ནམ་མཁའ་སེང་གེ་སྐོར་སྐོར་སྐོར་སྐོར་སྐོར་སྐོར་སྐོར་

ཨི་ཤི་གསུམ་སྐོར་སྐོར་སྐོར་སྐོར་

本书根据本社1987年5月第1版北京第1次印刷版本翻译出版。

དབ་འདྲི་ནི་འདྲི་གཞི་དབེ་སྐྱུན་ཁང་གི་ 1987 ལོའི་ཟླ་ 5 པའི་པར་གཞི་ 1 པའི་བོ་  
ཅིན་གྱི་པར་ཐོངས་ 1 པོ་གཞིར་བརྒྱུད་སྟེ་བསྐྱུར་ནས་བསྐྱུན་པ་ཡིན།

དབེ་སྐྱུག་འགན་འཁུར་པ། གང་ཉི་ལུན།

ཁ་བྱང་འབྲི་མཁན། ཉུ་མགྲིན་རྟོ་རྗེ།

མི་རིགས་ས་ཁུལ་དུ་བཅའ་ཁྲིམས་གྱི་ཤེས་བྱ་སྤེལ་སྤྱི་དབེ་ཚོགས།

མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོང་བཅའ་ཁྲིམས་

སྐོར་གྱི་ཉི་བུ་ཉི་མ་ལན།

•

ཉུན་ཉེའི་མིས་བཅམས་པ།

དབྱངས་ཅན་མེང་གེ་དང་། ཤེས་རབ་སྐོ་ཤོས། ནམ་མཁའ་མེང་གེ

འབྲིན་ལས་ཚོགས་བཅས་ཀྱིས་བསྐྱུར་པ།

མི་རིགས་དབེ་སྐྱུན་ཁང་གིས་བསྐྱུན་ཞིང་འབྲེམ་སྤེལ་བྱས་པ།

1989 ལོའི་ཟླ་ 5 པར་པར་གཞི་ 1 པོ་བསྐྱུགས་པ།

1989 ལོའི་ཟླ་ 5 པར་བོ་ཅིན་ལ་པར་ཐོངས་ 1 པོ་བརྒྱབ་པ།

དབ་པར་སྐོར་0.41

民族地区普及法律知识丛书  
**民族区域自治法问答**

(藏文)

沈浩 编著

杨迦森、吴钰、孔宪岳、陈连超译

民族出版社出版发行 新华书店经销

民族印刷厂印刷

开本：787×1092 毫米 1/32 印张：5 1/4

1989年5月第1版

1989年5月北京第1次印刷

印数：0001—500册

**ISBN 7-105-00782-6 / D · 218**

---

民文(藏 16)定价：0.41元

## དཔེ་རྒྱན་གསལ་བཤད།

ལྷ་དབྱང་གིས་མ་ལུ་ལས་མས་ཀྱི་དུས་ཚོད་རིང་ལ་རྒྱལ་ཡོངས་ ལྷ་  
བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་ཤེས་བྱ་ཁྲུབ་སྤེལ་གྱི་སློབ་གསུང་གི་ཐོབ་ཐང་གཅིག་བྱེད་དགོས་པའི་  
སྲིད་བྱ་འདོན་གནང་ལྷ་རྒྱུ་ཁྲུབ་གྲངས་ཉུང་མི་རིགས་ས་ཁུལ་གྱི་མི་རིགས་  
ཁག་གི་མང་ཚོགས་རྣམས་བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་ཤེས་བྱ་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་རྒྱུ་ལི་.....  
དགོས་མཁོ་སྐོང་ཆེད་ང་ཚོ་དཔེ་རྒྱན་ཁང་གིས་བཅའ་ཁྲིམས་དཔེ་རྒྱན་ཁང་  
གི་སློ་མཐུན་ཚོར་ཆེད་ལྷ་བྱས་ནས་《མི་རིགས་ས་ཁུལ་དུ་བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་.....  
ཤེས་བྱ་སྤེལ་རྒྱུ་ལི་དཔེ་ཚོགས》འདི་ཚོ་མ་རྒྱུག་བྱས་པ་ཡིན། དཔེ་ཚོགས་  
འདི་ནི་དང་དུ་གྲངས་ཉུང་མི་རིགས་ས་ཁུལ་གྱི་ཁྲུང་ཚོས་དང་རྒྱང་འབྲེལ་.....  
བྱས་ཤིང་། གོ་བདེ་བའི་ལི་གའི་ཚོག་ནས་མི་ཚང་མས་ཡོངས་ཁྲུབ་དུ་  
སེམས་ཁུར་བྱེད་པའི་བཅའ་ཁྲིམས་སྐོར་གྱི་གནད་དོན་རྣམས་གསལ་བཤད་  
ཚོག་ཉུང་ལ་དོན་དེལ་བ་ཞིག་ཡོང་གང་ལྟར་བྱས་བྱས་ཡོད། ང་ཚོས་དཔེ་ཚོགས་  
འདི་པར་དུ་བརྒྱན་པ་དེས་གྲངས་ཉུང་མི་རིགས་ས་ཁུལ་ཁག་གི་ལས་བྱེད་པ་  
དང་མང་ཚོགས་ཀྱིས་བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་ཤེས་བྱ་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་རྒྱུ་དང་། ཁོང་  
ཚོའི་ཁྲིམས་ལུགས་ཀྱི་འདྲ་ཤེས་ལྷགས་ཆེ་ཏུ་གཏོང་རྒྱུར་ལན་རྣམས་ལག་ལོ་.....  
ཞིག་ཚོན་པའི་རེ་བ་སྤྲིང་ཐག་པ་ནས་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།

དཔེ་ཚོགས་འདི་རྒྱ་ལིག་དུ་པར་རྒྱན་བྱས་པ་དང་ཆབས་ཅིག་དུ་.....

སྐྱོན་པོ་དང་། བོད། ལྷ་གྲུང་། ཧ་སྐྱོན་ ལྷོ་ཞུན་བཅས་གྲངས་ཉུང་མི་  
སྐྱོན་གྱི་མིག་སྐྱོན་ལྷོ་སྐྱོན་འདེམས་བསྐྱུར་བྱས་ནས་པར་དུ་བསྐྱུན་པ་  
ཡིན།

## དཀར་ཆག

1. མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོད་ཟེར་བ་དེ་ཅི་ཞིག་རེད། ..... ( 1 )
2. མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོད་ལ་ཁྱད་འཕགས་ཀྱི་རང་བཞིན་གང་དང་ཅི་ཞིག་ཡོད་པ་རེད། ..... ( 3 )
3. མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོད་གི་བཅའ་ཁྲིམས་དེ་གཏན་འབེབས་བྱེད་དཀའ་དོན་ཅི་ཡིན། དེར་དོན་སྤྱོད་གལ་ཆེན་པོ་གང་དང་ཅི་ཞིག་ཡོད་པ་རེད། ..... ( 11 )
4. མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོད་གི་བཅའ་ཁྲིམས་གཏན་འབེབས་བྱས་པའི་གཞིར་འཛུགས་ཅི་རེད། དེ་གཏན་འབེབས་བྱེད་དུས་ཁྲིམས་འཇུགས་ལྟ་བུ་གང་དང་ཅི་ཞིག་བརྒྱུད་ཡོད་པ་རེད། ..... ( 15 )
5. མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོད་གི་བཅའ་ཁྲིམས་གཏན་འབེབས་བྱེད་པའི་སྐབས་སྟོན་བསམ་སྒྲོ་ཅི་རེད། ..... ( 19 )
6. མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོད་གི་བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་ལས་འགན་གཙོ་པོ་ཅི་རེད། དེ་གའང་བྱས་ནས་གཏན་འཁེལ་བྱས་པ་རེད། ..... ( 21 )
7. མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོད་གི་ཙུང་པའི་ཙུ་དོན་ཅི་རེད། ..... ( 25 )

8. མི་སྲིག་མཉམ་པར་སྐྱོད་མ་གནས་འཇུག་པ་དུས་ཅུ་པའི་  
 ཅུ་དོན་གང་དང་ཅི་ཞིག་ལ་པམི་ལྷན་གྱི་དཔྱད་དགོས། ..... ( 28 )
9. མི་སྲིག་མཉམ་པར་སྐྱོད་མ་གནས་ཀྱི་མིང་གི་འབྲུག་  
 བས་གཏན་འཁེལ་གྱི་དཔྱད་དགོས། ..... ( 33 )
10. མི་སྲིག་མཉམ་པར་སྐྱོད་མ་གནས་ཀྱི་སྲིད་འཇུག་གནས་  
 བབ་ཅིས་པ་དེ་ཅི་རེད། དེའི་གོ་དོན་གང་ཡིན། ..... ( 35 )
11. མི་སྲིག་མཉམ་པར་སྐྱོད་མ་གནས་དགོས་དོན་ཅི་ཡིན་ནམ། མི་  
 སྲིག་མཉམ་པར་སྐྱོད་མ་གནས་མིན་  
 པའི་རྒྱ་མཚན་ཅི་ཡིན། ..... ( 38 )
12. མི་སྲིག་མཉམ་པར་སྐྱོད་མ་གནས་ཀྱི་རང་སྐྱོད་ལས་  
 ལྷན་དེ་གང་ཞིག་ཡིན་ནམ། དེའི་ཅུ་འཇུག་ཀྱི་  
 ཅུ་དོན་ཅི་རེད། ..... ( 40 )
13. མི་སྲིག་མཉམ་པར་སྐྱོད་མ་གནས་ཀྱི་རང་སྐྱོད་ལས་  
 ལྷན་འཇུག་རྒྱུ་ལྷན་གཏན་འཁེལ་གང་དང་  
 གང་ཞིག་བྱས་ཡོད་དམ། ..... ( 45 )
14. མི་སྲིག་མཉམ་པར་སྐྱོད་མ་གནས་ཀྱི་རང་སྐྱོད་ལས་  
 ལྷན་ཀྱི་རང་སྐྱོད་དཔྱད་ཅུ་ཟེར་བ་དེ་ཅི་རེད།  
 དེའི་གོ་དོན་གང་ཡིན་ནམ། ..... ( 48 )
15. མི་སྲིག་མཉམ་པར་སྐྱོད་མ་གནས་ཀྱི་རང་སྐྱོད་ལས་  
 ལྷན་ལ་རང་སྐྱོད་དབང་ཅུ་གང་དང་གང་ཞིག་  
 ཡོད་དམ། ..... ( 55 )
16. རང་སྐྱོད་ཁྱིམ་སྡེ་དང་གཅིག་ལྷན་ཁྱིམ་སྡེ་

གཏན་འབེབས་བྱེད་རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ཀྱི་རང་སྤྱོད་དབང་  
 ཚ་གཏན་འབེབས་གང་འདྲ་བྱས་ཡོད་དམ། ..... ( 59 )

17. མི་རིགས་དེ་རང་གི་སྐད་ཡིག་སྤྱོད་པ་དང་གོང་དུ་  
 སྤེལ་བའི་རང་སྤྱོད་དབང་ཚའི་སྐད་གཏན་འབེབས་  
 གང་འདྲ་བྱས་ཡོད་དམ། ..... ( 62 )

18. བྱངས་ཉུང་མི་རིགས་ཀྱི་ལས་བྱེད་པ་དང་། ཚེད་  
 ལས་ཤེས་ལྡན་མི་སྣ། ལག་རྩལ་བརྗོད་པ་བཅས་གས་  
 སྤྱོད་དང་སྐྱུལ་སྤྱོད་བྱེད་རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་གཏན་འབེབས་ཅི་  
 ཞིག་བྱས་ཡོད་དམ། ..... ( 66 )

19. ས་གནས་དེ་གའི་སྤྱི་ཚོགས་བདེ་འཇགས་སྤྱོད་སྤྱོད་  
 བྱེད་མཁན་སྤྱི་བདེ་འཇགས་དབང་འཇགས་རྒྱུ་ལྟོ་  
 སྐྱོད་ཀྱི་རང་སྤྱོད་དབང་ཚའི་ཐད་གཏན་འབེབས་  
 ཅི་འདྲ་བྱས་ཡོད་དམ། ..... ( 72 )

20. “མི་རིགས་ཁག་གི་མི་དམངས་ལ་འགོ་སློབ་བྱས་ནས་  
 རྩོམས་བྲགས་གཅིག་སྤྱོད་ཀྱིས་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་  
 ཀྱི་དེང་རབས་ཅན་གྱི་འཇགས་སྐྱུན་བྱེད་དགོས” ཞེས་  
 གཏན་འབེབས་བྱས་དོན་དེར་གོ་བ་ཅི་འདྲ་ལེན་  
 དགོས་པམ། ..... ( 73 )

21. མི་རིགས་རང་སྤྱོད་ས་གནས་ཀྱི་རང་སྤྱོད་ལས་ཁུངས་  
 ལ་རང་གི་ས་གནས་ཀྱི་དབང་འཇགས་འཇགས་སྐྱུན་དོ་  
 དམ་བྱེད་རྒྱུ་ལྟོ་སྐྱོད་ཀྱི་ཐད་རང་སྤྱོད་དབང་ཚ་གང་དང་གང་  
 ཞིག་ཡོད་དམ། ..... ( 76 )

22. དབལ་འབྱོར་འཇུགས་སྐྱུན་གྱི་བྱེད་སྤྱོད་དང་།  
 མིང་རྒྱལ། འཆར་གཞི་བཅས་གཏན་ཁིལ་བྱེད་  
 རྒྱུ་ལི་རང་སྦྱོར་དབང་ཆའི་སྐོར་གཏན་འབེབས་  
 བང་འབྲ་བྱས་ཡོད་དམ། ..... ( 79 )

23. མོན་ཕྱེད་གྱི་འབྲེལ་བ་ལེགས་སྐྱིག་ལོས་གིང་ཤིགས་  
 བ་བྱེད་རྒྱ་དང་། དབལ་འབྱོར་དོ་དམ་གྱི་སྐྱིག་  
 སྲུལ་སྐྱུར་བཅས་བྱེད་རྒྱུ་ལི་སྐོར་གྱི་རང་སྦྱོར་  
 དབང་ཆ་གཏན་འབེབས་བང་འབྲ་བྱས་ཡོད་དམ། ..... ( 82 )

24. རང་གི་ས་ཁུལ་ནང་གི་རང་སྦྱོར་མོན་ཁུངས་དོ་  
 དམ་དང་། སྤྱང་སྦྱོར་། མོན་སྐྱོད་ལས་ལེད་  
 སྦྱོད་བཅས་བྱེད་རྒྱུ་ལི་རང་སྦྱོར་དབང་ཆའི་སྐོར་  
 གཏན་འབེབས་བང་དང་བང་ཞིག་བྱས་ཡོད་  
 དམ། ..... ( 85 )

25. རང་བདག་གི་སྐོར་ནས་རང་གི་ས་གནས་གྱི་ཅ་བའི་  
 འཇུགས་སྐྱུན་གྱི་ནམ་གངས་བཞོད་སྐྱིག་བྱེད་རྒྱུ་ལི་  
 རང་སྦྱོར་དབང་ཆའི་སྐོར་གཏན་འབེབས་བང་དང་  
 བང་ཞིག་བྱས་ཡོད་དམ། ..... ( 88 )

26. རང་བདག་གི་སྐོར་ནས་རང་གི་ས་གནས་གྱི་ཁེ་ལས་  
 དང་། བྱ་ལས། དངོས་རྒྱས་ཚོང་ཚོགས་གསལ་དོ་  
 དམ་བྱེད་རྒྱུ་ལི་སྐོར་གཏན་འབེབས་བང་འབྲ་བྱས་  
 ཡོད་དམ། ..... ( 91 )

27. ཕྱི་སྤྱོད་དང་དབལ་འབྱོར་དང་ཉོ་ཚོང་གི་བྱེད་སྤྱོད་

སྲིལ་རྒྱུ་ལྷི་ཐད་གཏན་འབེབས་གང་འདྲ་བྱས་ཡོད་  
དམ། ..... ( 96 )

28. ས་གནས་ཀྱི་རྗེ་ར་སྲིད་དོ་དམ་བྱེད་རྒྱུ་ལྷི་རང་རྒྱུང་  
དབང་ཆ་ལྷི་རྒྱུ་གཏན་འབེབས་གང་དང་གང་  
བྱས་ཡོད་དམ། ..... ( 99 )

29. རང་གི་ས་གནས་ཀྱི་སྲོབ་གསོ་དང་། ཆན་རིག  
རིག་གནས། འཕྲོད་བརྟེན། ལྷུ་ཆུ་ལ་སོགས་ཀྱི་  
ལས་དོན་དོ་དམ་བྱེད་རྒྱུ་ལྷི་རྒྱུ་རྒྱུང་དབང་  
ཆ་གཏན་འབེབས་གང་འདྲ་བྱས་ཡོད་དམ། ..... (105)

30. རང་གི་ས་གནས་ཀྱི་བྱ་བཞག་གཞན་རྣམས་དོ་  
དམ་བྱེད་རྒྱུ་ལྷི་དབང་ཆ་ལྷི་གཏན་འབེབས་  
གང་དང་གང་ཞིག་བྱས་ཡོད་དམ། ..... (110)

31. མི་རིགས་རང་རྒྱུང་ས་གནས་ཀྱི་རང་རྒྱུང་ལས་ཁུངས་  
ཀྱིས་རྒྱལ་ཁབ་ལ་འགན་གང་དང་གང་ཞིག་འཁུར་  
དགོས་པ་དང་། འོས་འགན་གང་དང་གང་ཞིག་རྒྱུབ་  
དགོས་སམ། ..... (112)

32. མི་རིགས་ཁག་གི་སྲིད་མངས་ཀྱི་ཚོས་དད་རང་ཚོས་  
འགན་སྲུང་བྱེད་རྒྱུ་ལྷི་རྒྱུ་གཏན་འབེབས་གང་དང་  
གང་བྱས་ཡོད་དམ། ..... (115)

33. མི་རིགས་ཁག་གི་ལྷུ་ལ་སྲིལ་གོམས་གཉིས་སྲུང་  
འཛིན་ནམ་བཙོས་སྲུང་བྱེད་རྒྱུ་ལྷི་རང་དབང་ལ་  
འགན་སྲུང་བྱེད་རྒྱུ་ལྷི་རྒྱུ་གཏན་འབེབས་གང་

འདྲ་བྱས་ཡོད་དམ། ..... (118)

34. མི་རིགས་རང་རྒྱུང་ས་གནས་ཀྱི་རྒྱ་ཚོགས་རིང་ལུགས་  
ཀྱི་མི་རིགས་འབྲེལ་བར་བྱལས་སྡོན་རྒྱལ་རྒྱུར་དོན་  
སྤྱིང་གལ་ཆེན་པོ་གང་ཞིག་ཡོད་དམ། ..... (120)

35. མི་རིགས་རང་རྒྱུང་ས་གནས་ཀྱི་རྒྱ་ཚོགས་རིང་  
ལུགས་ཀྱི་མི་རིགས་འབྲེལ་བ་ལྷན་རྒྱུང་དང་  
འབྲེལ་རྒྱས་གཏོང་རྒྱུའི་སྐོར་གཏན་འབེབས་  
གང་དང་གང་བྱས་ཡོད་དམ།..... (126)

36. མི་རིགས་ཆེན་པོའི་རིང་ལུགས་དང་ས་གནས་མི་  
རིགས་རིང་ལུགས་ལ་རྩོད་མཉམ་བུའི་དམིགས་དོན་ཅི་  
ཡིན་ནམ། མི་རིགས་ཆེན་པོའི་རིང་ལུགས་དང་  
ས་གནས་མི་རིགས་རིང་ལུགས་ལ་རྩོད་མཉམ་བུའི་  
རྒྱུའི་ཡང་དག་པའི་བྱེད་སྤྱོད་གསལ་ག་རེ་རེད། ..... (129)

37. ལོང་རིམ་རྒྱལ་ཁབ་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་མི་རིགས་རང་  
རྒྱུང་ས་གནས་ལ་འགོ་བཟོད་དང་རྩོགས་རམ་བྱེད་  
བར་དོན་སྤྱིང་གལ་ཆེན་པོ་གང་ཡོད་དམ། ལོང་  
རིམ་རྒྱལ་ཁབ་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་འགོ་བཟོད་བྱེད་  
རྒྱུའི་ཅ་དོན་ག་རེ་རེད། ..... (131)

38. ལོང་རིམ་རྒྱལ་ཁབ་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་མི་རིགས་རང་  
རྒྱུང་ས་གནས་ལ་དབུ་འབྲེལ་དང་རྩོགས་རམ་  
འཇུགས་སྐྱུན་གྱི་བྱ་གཞག་འབྲེལ་རྒྱས་གཏོང་  
རྩོགས་བྱེད་རྒྱུའི་ལས་འགན་ག་རེ་རེད། གཏན་

འབེབས་གང་དང་གང་བྱས་ཡོད་དམ། ..... (136)

39. གོམ་གང་མདུན་སྐྱོས་གྱིས་མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་  
སྐྱོད་གི་སྲིམས་སྤྱོད་འཇུགས་ལྷགས་སྐྱོན་བྲལ་  
འབྱས་ཚང་ཡོང་བ་བྱེད་དགོས་དོན་ཅི་ཡིན་ནམ།  
ག་འདྲ་བྱས་ནས་མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོད་གི་སྲིམས་  
སྤྱོད་འཇུགས་ལྷགས་སྐྱོན་བྲལ་འབྱས་ཚང་ཡོང་བ་བྱེད་  
དགོས་སམ། ..... (139)

40. གང་འདྲ་བྱས་ནས་ནན་ཏན་གྱིས་མི་རིགས་ས་ཁངས་  
རང་སྐྱོད་གི་བཅའ་སྲིམས་ལག་ལེན་མཐར་ཕྱིན་བྱེད་  
དགོས་སམ། ..... (147)

མཇུག་བྱང་། ..... (154)

1. མི་སྲིག་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོད་ལྗོངས་ཤིང་ཉི་མེད་ལོག་ཤིང་།

རང་རྒྱལ་ནི་མི་སྲིག་ས་མང་པོ་ཡོད་པའི་གཅིག་གྱུར་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་  
ཡིན་ཞིང་། རྒྱ་སྲིག་ས་ལྷན་དེ་ད་དུང་གངས་ཉུང་མི་སྲིག་ས་ལྷན་བཅུ་དྲུག་  
ཡོད་པ་རེད། མི་སྲིག་ས་ཁག་གི་མི་དམངས་ཚོས་ཐུན་མཇུག་དུ་རྒྱབ་སྐྱོར་  
མཉམ་རྒྱལ་གསར་རྒྱུན་བྱས་པ་རེད། གངས་ཉུང་མི་སྲིག་ས་ཁག་གི་མི་གངས་  
ཁྱོན་རྩོམ་གྱི་ཚོ་སྔོན་ལྷན་དུག་དང་བདུན་བརྒྱུ་ལྷན་ཙམ་ཡོད་པ་དེས་རྒྱལ་  
ཡོངས་མི་གངས་རྩོམ་འཕྲོ་བརྒྱུ་བརྒྱ་ཆ་དུག་དང་གངས་རྒྱུང་བདུན་ཙམ་  
ལས་ཟིན་མེད་ནའང་རྩོད་སའི་ས་ཁུལ་གྱི་ཉ་ཅང་ཆེན་པོ་ཡོད་ཅིང་། ཁོང་  
ཚོ་འདྲམ་རྩོད་ས་ཁུལ་དེས་རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་རྒྱ་སྲིག་རྩོམ་འཕྲོ་བརྒྱུ་ཆ་  
དུག་ཅུ་ལྷན་ཙམ་ཟིན་པ་དེས་ཉ་ལམ་གྱུར་གྲོ་ལྷོད་ཀ་ཟིན་ཡོད་པ་རེད།  
མི་སྲིག་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོད་ཞེས་པ་དེ་ནི་གསལ་པོར་བཤད་ན། གྱུར་  
ཉ་མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་མངའ་ཁོངས་ནང་དུ་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ལས་  
ཁུངས་མཐོ་མོས་ཀྱི་གཅིག་གྱུར་འགོ་ཁྲིད་འོག་གངས་ཉུང་མི་སྲིག་ས་ཁག་  
གིས་ཅ་ཁྲིམས་དང་མི་སྲིག་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོད་གི་བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་གཏན་  
འཁེབས་ལྟར་རང་ཉིད་འདྲམ་རྩོད་ས་ཁུལ་དུ་མི་སྲིག་ས་རང་སྐྱོད་ས་གནས་  
དང་མི་སྲིག་ས་རང་སྐྱོད་ལས་ཁུངས་གསར་འཛུགས་བྱས་ནས་རང་བདག་གི་  
ཚོ་ནམ་མི་སྲིག་ས་རང་ཉིད་ནང་ཁུལ་གྱི་ས་གནས་རང་བཞིན་གྱི་ལས་དོན་དོ་  
དམ་བྱེད་པ་དང་འབྲེལ་རང་སྤྱི་མང་བདག་གི་དབང་ཆ་རྩོད་རྒྱུ་དེ་རེད།  
མི་སྲིག་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོད་དེ་ནི་གྱུར་གྲོ་ལྷོད་ཚོས་ཐུན་ཞིང་མི་སྲིག་ས་  
གནད་དོན་ཐག་གཅོད་བྱེད་པའི་ཆབ་སྲིད་ལམ་ལུགས་ཤིག་དང་། གྱུར་གྲོ་  
གྱུར་ཁྲན་དང་གིས་མར་ཁེ་སི་ལེ་ཉིན་རིང་ལུགས་ལ་བརྟེན་ནས་རང་རྒྱལ་གྱི་



མི་རིགས་ཁག་གི་མི་དམངས་ཀྱིས་རང་གི་རང་བདག་བྱེད་པའི་རྒྱུ་ལ་བརྟེན་  
 རྒྱུ་རང་བཞིན་འདྲན་ཐོབ་བྱེད་རྒྱུ་དང་། འདྲ་མཉམ་དང་། མཐུན་སྦྲེལ།  
 རིགས་རིམ་བཅས་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་མི་རིགས་འབྲེལ་བ་གོང་རྒྱ་  
 ཐོབ་རྒྱུ། རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་གཅིག་ལྷན་པར་བརྟན་རྒྱུ་གཏོང་རྒྱུ། མི་རིགས་རང་  
 རྒྱུང་ས་གནས་དང་རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་འཇུགས་ལྷན་གྱི་བྱ་  
 བཞག་གོང་འཕེལ་ཡོང་བར་སྐུལ་སྤེལ་གཏོང་རྒྱུ་བཅས་ཀྱི་མཛད་ལ་རྣམས་པ་རྟ་  
 ཅང་ཆེན་པོ་ཐོབ་ཡོད་ལ། རྒྱན་ཅད་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་  
 དྲིང་རབས་ཅན་རྒྱུ་འབྱུང་བ་བྱེད་རྒྱུའི་བྱ་རིམ་ནང་རྒྱལ་པོ་ལྷན་པ་ལས་  
 ཆེ་བ་ཞིག་ཐོབ་ཐུབ་ཤིང་ཡོད།

**2. མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་རྒྱུང་ལ་བྱེད་འཕགས་ཀྱི་རང་རྒྱུང་  
 བཞིན་གང་དང་ཅི་ཞིག་ཡོད་པ་རེད།**

རང་རྒྱལ་གྱི་མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་རྒྱུང་གི་ལམ་ལུགས་ལག་བརྟུན་  
 བྱེད་རྒྱུ་དེར་1947ལོར་ནང་ཨོག་རང་རྒྱུང་ས་ཁོངས་ལུགས་པ་ནས་ད་ལྟ་  
 བར་ལོ་རྒྱུ་བཞི་བཅུ་ལྷག་ཙམ་ཕྱིན་པའི་ལོ་རྒྱུས་ཡོད་པ་རེད། རང་རྒྱལ་རྒྱ་  
 མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་རྒྱུང་གི་ལམ་ལུགས་ལག་བརྟུན་བྱེད་རྒྱུ་དེ་རང་རྒྱལ་  
 ཀྱི་གནས་ཚུལ་དང་མཐུན་ཞིང་མི་དམངས་ཀྱི་སྤོ་ལ་བབ་པས་བྱེད་འཕགས་  
 ཀྱི་རང་བཞིན་ཏེ་ཅང་ཆེན་པོ་ཡོད་པ་ཞིག་དང་། རང་རྒྱལ་གྱི་མི་རིགས་  
 གནད་དོན་ཐག་གཅོད་བྱེད་པའི་ནོར་བུ་མཐུ་ལྷན་ཞིག་ཡིན། དེ་ནི་རྒྱལ་  
 རྒྱན་རིང་པོའི་ལག་ལེན་གྱི་ཐོག་ནས་རྒྱུ་ལྷན་ཡོད་ཅིང་། དེའི་མཚན་  
 ཚུལ་གཙོ་བོ་གཤམ་གསལ་སྤྱོད་ཀྱི་ཐོག་ནས་མངོན་ཡོད་པ་རེད།

དང་པོ། མི་དམངས་དམངས་གཙོའི་སྲིད་དབང་གི་རྒྱུ་ལམ་

ལུགས་དང་མི་རིགས་འདྲ་མཉམ་གྱི་ལམ་ལུགས་རྒྱང་འབྲེལ་བྱས་དེ་མི་རིགས་  
ཁག་གི་མི་དམངས་ཀྱི་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་དྲུང་བཅོམ་དང་བཞེན་འདོན་སྲིལ་གང་...  
ལུགས་བྱས་པ་དང་རྒྱགས་མི་རིགས་དང་རྒྱུང་ས་གནས་ཁག་གི་འཇུགས་རྒྱན་  
གྱི་བྱ་བ་ཤོད་དུ་སྲིལ་བའི་རྒྱུར་ཚད་མཚུགས་སུ་གཏོང་བྱུང་གྱི་རེད།

དང་རྒྱལ་ནི་བཟོ་བའི་གལ་སྲིད་ཀྱིས་འགོ་བཙུག་བྱེད་ཅིང་བཟོ་ཞིང་...  
མནའ་འབྲེལ་གྱིས་མང་གཞི་བྱས་པའི་མི་དམངས་དམངས་གཙོའི་སྲིད་དབང་  
ལྷན་འཛུགས་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་རེད། མི་རིགས་ཁག་གི་མི་དམངས་ཚང་མ་ནི་  
རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་བདག་པོ་ཡིན་པས་ཚང་མར་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་དོན་དག་ཆེན་པོ་དོ་...  
དམ་བྱེད་རྒྱ་དང་། མི་རིགས་དང་ཉིད་ནང་ཁུལ་གྱི་ལས་དོན་དོ་དམ་བྱེད་  
རྒྱའི་དབང་ཆ་ཡོད་པ་རེད། མི་རིགས་ས་ཁོངས་དང་རྒྱུང་གི་ལམ་ལུགས་དེ་  
ནི་དང་རྒྱལ་གྱི་མི་དམངས་དམངས་གཙོའི་སྲིད་དབང་ལྷན་འཛུགས་ཀྱི་ལམ་...  
ལུགས་དེ་གངས་ཉུང་མི་རིགས་ས་ཁུལ་དུ་མཛོན་དུ་འབྱུང་བ་མཚོན་བྱེད་གྱི་  
ནམ་པ་ཞིག་དང་། གངས་ཉུང་མི་རིགས་ཁག་གིས་དང་བྱིས་དང་བདག་གི་  
དབང་ཆ་རྒྱུད་བྱེད་གྱི་ལམ་ལུགས་ཡག་སྟོན་གིག་རེད། དེར་བརྟེན་མི་རིགས་  
ས་ཁོངས་དང་རྒྱུང་དེ་ནི་གངས་ཉུང་མི་རིགས་ས་མས་དང་ཉིད་མི་རིགས་...  
ནང་ཁུལ་གྱི་ལས་དོན་དོ་དམ་བྱེད་རྒྱུད་གྱི་ནམ་པ་ཡག་སྟོན་གིག་རེད་ལ།  
མི་རིགས་དང་རྒྱུང་ས་གནས་སུ་མཉམ་དུ་འཚོ་བ་རྒྱུལ་མཁན་མི་རིགས་ཁག་  
གི་མི་དམངས་ཚོས་འདྲ་མཉམ་དང་མཐུན་སྲིལ་གྱི་དང་བྱུན་མོང་དུ་མི་...  
དམངས་དམངས་གཙོའི་ཁེ་དབང་ཡོངས་སུ་རྒྱུད་བྱེད་གྱི་ནམ་པ་ཡག་སྟོན་...  
གིག་ཀྱང་རེད། མི་རིགས་ས་ཁོངས་དང་རྒྱུང་ལག་བརྟུར་བྱས་ན་ས་ཁོངས་  
དང་རྒྱུང་ལག་ལེན་བྱེད་མཁན་མི་རིགས་དེ་ཉིད་དང་མི་རིགས་གཞན་དག་...  
ཁག་གི་མི་དམངས་ནམས་ཀྱི་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་དྲུང་བཅོམ་དང་བཞེན་འདོན་སྲིལ་